

# Allmänna köp- och leveransvillkor

## av EWS GmbH & Co. KG, Am Bahnhof 20, 24983 Handewitt, Tyskland

Dessa villkor gäller för alla kontrakt, av vilka EWS GmbH & Co. KG (nedan kallad EWS) är skyldig att överlämna och förmedla äganderätten till ett köpobjekt enligt § 433. stycke 1 i den tyska civilrättslagstiftningen (BGB) till sina kunder, om kunderna är företagare, handelspersoner, juridiska personer eller offentligrättsliga specialfonder.

### § 1 Upprättande av ett kontrakt

1. EWS lägger fram sina offerter utan förpliktelser. Kontraktskrav ska uteslutande fastställas på grundval av ett skriftligt kontrakt som undertecknats av en EWS anställd, som är behörig att företräda företaget, eller en skriftlig och undertecknad orderbekräftelse från EWS. En skriftlig orderbekräftelse är likvärdig med att den gjorda ordern genomförs i enlighet med avtalet
2. Det skriftliga avtalet eller EWS:s orderbekräftelsen reglerar fullständigt och slutgiltigt det avtal som ingåtts mellan parterna. Muntliga förklaringar eller avvikande villkor från kunden som inte återges i dessa är inte giltiga.
3. Uppgifter i broschyrer, datablad, mönster, tekniska ritningar eller illustrationer samt annat material, som används för att beskriva köpobjektet, ska endast tjäna för att beskriva köpeavtalets egenskaper om det uttryckligen har hänvisats till dem i det skriftliga köpeavtalet eller i orderbekräftelsen.
4. Det påpekas att EWS inte är tillverkaren av varorna. Garantier som tillverkaren ger i broschyrer och annat material, som lämpar sig för att beskriva varan i fråga, är endast bindande för tillverkaren och ger inte upphov till några krav mot EWS. Tillverkarna av de produkter som distribueras av EWS och EWS leverantörer har inte rätt till att göra några uttalanden med rättsverkan för eller emot EWS.

### § 2 Produktegenskaper

1. EWS förbehåller sig rätten till avvikelser när det gäller färg, form, mått och konstruktion, i den mån att dessa avvikelser är rimliga för kunden och användningen av varorna för det avtalsenliga ändamålet inte äventyras.
2. Vid nedläggning eller omställning av produktionen har EWS rätt till att leverera följdprodukter eller tekniskt likvärdiga produkter i stället för den beställda produkten, i synnerhet en annan prestandaklass i samma produktserie som avviker något (högst 5 %) från prestandadata för den beställda produkten.

### § 3 Plats för genomförande och verkställande

Platsen för genomförande och verkställande av alla skyldigheter, inklusive efterföljande verkställanden, ska vara EWS:s säte i Handewitt. Detta gäller även om leveransen av köpobjektet görs av EWS själv.

### § 4 Betalningar

1. EWS förbehåller sig rätten att kräva förskottsbetalning av kunden. Vid begäran om förskottsbetalning är kunden skyldig att betala köpeskillingen plus eventuella redan fastställda extra kostnader senast två arbetsdagar före överenskommet eller meddelat leveransdatumet. Det som gäller är datumet när EWS mottar betalningen.
2. Kontantrabatt får endast tas ut efter uttryckligt skriftligt avtal och endast om kunden inte är i dröjsmål med betalningar för andra tjänster än de som ligger till grund för avtalet om kontantrabatt.
3. Avtal om delbetalning förlorar sin giltighet om kunden är i dröjsmål med en delbetalning. I detta fall ska alla utstående krav från EWS betalas i ett.
4. Vid betalning med banköverföring får endast en av följande bankuppgifter användas:
  - a) HypoVereinsbank  
BLZ 200 300 00  
Kto.-Nr.: 8045270  
IBAN: DE88 2003 0000 0008 0452 70  
SWIFT: HYVEDEMM300
  - b) Sydbank Flensburg  
BLZ 215 106 00  
Kto.-Nr.: 1911810004  
IBAN: DE96 2151 0600 1911 8100 04  
SWIFT: SYBKDE22

### § 5 Kvittnings- och kvarhållningsrätt

Kunden har inte rätt att kvitta fordringar mot köpeskillingen för EWS eller att häva kvarhållningsrätten. Detta uteslutande av kundens fordringsrätt ska inte tillämpas på ömsesidiga fordringar som härrör från ett och samma avtal. Uteslutandet ska inte heller gälla för kundens fordringar som är otvistigt eller rättskraftigt fastställda.

### § 6 Leveranstider och priser

1. Ett bindande konkret leveransdatum ska anges av EWS uteslutande för så kallade "leveranser med Fix Standard leveranstid". Om kunden begär en sådan leverans på ett visst datum ska detta avtalas separat inom ramen för samordningen av leveransen. I annat fall är leveransdatum och leveranstider endast bindande för EWS om de har avtalats skriftligen.

2. Med undantag för leveranser "med Fix Standard leveranstid" ska överenskomna leveranstider och leveransdatum betraktas som uppfyllda, om de köpta varorna lämnar EWS lager en arbetsdag före utgången av leveranstiderna och leveransdatumet.
3. Om kunden inte betalar i tid, har EWS rätt att hålla tillbaka sin tjänst.
4. Priserna som fastställs i det skriftliga avtalet eller i orderbekräftelsen ska gälla. Ökad mervärdesskatt ska betalas av kunden. Fraktkostnader, tullar, försäkringar samt förpackningskostnader och andra extrakostnader ingår inte i priserna. EWS ska göra anspråk på dessa kostnader med ett rimligt belopp.
5. Om efter avtalet har ingåtts skulle uppstå oförutsägbara omständigheter såsom krig, naturkatastrofer eller andra force majeure-händelser, åtgärder pga arbetskonflikter, myndighetsingripanden, leveranssvårigheter, trafikstörningar, extraordinära trafikförhållanden eller driftsstörningar som påverkar produktionen eller leveransen av köpobjektet, har EWS rätt att justera leveransdatum och priser i enlighet med detta. EWS kommer omedelbart informera kunden om orsakerna till de nödvändiga justeringarna och så snart som möjligt föreslå alternativa datum, ny prisnivå eller alternativa produkter. Vid nödvändiga prishöjningar eller förskjutningar av datum om mer än tre månader har kunden och EWS rätt att häva avtalet genom en ensidig deklaration med avseende på de varorna som ännu inte levererats.
6. EWS har rätt till att genomföra delleveranser

### § 7 Reservation om äganderätten

1. EWS behåller äganderätten på varorna tills alla betalningskrav som följer av köpavtalet med kunden har uppfyllts i sin helhet.
2. Kunden får varken pantsätta eller överlåta ett köpeobjekt som omfattas av reservation om äganderätten som säkerhet.
3. Om kunden säljer varorna vidare eller använder dem för att uppfylla ett tjänste-/arbetsavtal, överlåter hen därmed till EWS som säkerhet sina betalningsfordringar som uppstår från vidareförsäljningen, tjänste-/arbetsavtalet eller annan avtalsrelation, i samband med vilket EWS:s rätt till reservation om ägande går förlorad. Säkerheten omfattas av ett belopp motsvarande det utestående köpeskillingen till EWS, inklusive extrakostnader. EWS accepterar överlåtelsen av uppdraget. Kunden ska informera sin uppdragsgivare om att göra betalningar från de överlåtna fordringarna direkt till EWS, i den mån detta är nödvändigt för att reglera EWS:s utestående fordringar mot kunden. EWS ska ha rätt att redovisa uppdraget. Kunden får inte disponera över varorna på något annat sätt.
4. Om en tredje part vidtar en utmätningsåtgärd eller gör anspråk på panträtt i de varorna som omfattas av reservation om äganderätten, ska kunden informera tredje parten om äganderättsförbehållet. Hen ska omedelbart underrätta EWS om de anspråk som tredje part gör gällande.
5. EWS ska frigöra reserverad egendom i den utsträckning och i den mån dess värde överstiger fordran med mer än 10 %.
6. Kunden är skyldig att på egen bekostnad försäkra köpobjektet, som omfattas av reservation om äganderätten, mot stöld, brand och vatten samt andra skador till förmån för EWS. EWS har rätt att på kundens bekostnad försäkra köpobjektet med äganderättsförbehåll mot stöld, brand och vatten samt andra skador till förmån för EWS om kunden inte inom fem arbetsdagar efter begäran kan visa att hen har tecknat en adekvat försäkring. Kunden överlåter därmed i förväg till EWS som säkerhet för betalningsfordringar av eventuellt ersättningsbelopp mot försäkringsgivaren för en försäkring som kunden har tecknat. EWS accepterar överlåtelsen.
7. Bearbetning eller omvandling av de varor som omfattas av reservation om äganderätten ska endast ske åt EWS. Om de varor som omfattas av äganderätten blandas med andra varor som inte tillhör EWS, ska EWS förvärva delägarskap i den nya varan motsvarande värdet av de varor som omfattas av äganderätten (slutfakturabelopp inklusive moms) i relation till de andra processade varorna vid tidpunkten för bearbetningen. För övrigt ska samma bestämmelser gälla för den nya vara som skapats genom bearbetning som för de reserverade varorna.
8. Tillståndet att sälja vidare i enlighet med punkt 8.3 i dessa avtalsvillkor ska inte gälla vid leveranser till Danmark, eftersom den danska äganderätten inte erkänner ett förlängt äganderättsförbehåll. I detta fall är vidareförsäljning endast tillåten om EWS uttryckligen godkänner detta i det enskilda fallet.
9. EWS ska godkänna dett under förutsättning att kunden tillhandahåller tillräckliga ersättande säkerheter. Om tillstånd för vidareförsäljning inte har beviljats, har EWS rätt till skadeståndskrav i fall kunden vidare säljer varan.
10. Om köparen handlar i strid med avtalet, särskilt om köparen inte betalar trots att en tidsfrist har fastställts, har EWS rätt att häva avtalet och återta varorna, som omfattas av reservation för äganderätten, på köparens bekostnad eller kräva att krav om återlämnande överläts till tredje man.

### § 8 Krav vid fel och skyldighet att undersöka och påpeka fel

1. Kunden får inte vägra att ta emot varorna på grund av obetydliga fel som inte äventyrar användningen av varorna för det avtalsenliga ändamålet. Även i detta fall har hen endast rätt till de lagstadgade garantirättigheterna i enlighet med följande bestämmelser.

- Kundens anspråk på grund av fel är begränsade till rätten till en efterleverans. Om även ett andra försök till efterföljande uppfyllelse misslyckas kan kunden kräva ett prisavdrag eller, efter eget val, häva avtalet.
- Alla anspråk som uppstår på grund av fel som varor som EWS har levererat är bristfälliga - inklusive eventuella skadeståndskrav samt likvärdiga konkurrerande skadeståndskrav från ansvar utanför kontraktet - preskriberas ett år efter varuleveransen, såvida inte köpobjektet har använts för en byggnad i enlighet med dess sedvanliga användning och orsakat dess bristfällighet. Varorna som säljs av EWS är endast avsedda att användas för byggnader om EWS eller tillverkaren uttryckligen anger detta. Ansvaret för fordringar som uppstår till följd av skador på liv, kropp eller hälsa vid uppsåt eller grov vårdslöshet samt vid brott mot en väsentlig avtalsförpliktelse ska förbli opåverkat av ovanstående bestämmelse i punkterna 9.1 och 9.2 stycke 1. Dessutom ska regler om begränsning av regressfordringar i enlighet med § 479 BGB (tyska civilrätten) förbli oförändrad.
- Kunden ska granska köpobjektet omedelbart efter leveransen och meddela EWS eventuella klagomål med avseende på avvikelser i kvantitet och kvalitet som kan konstateras vid inspektionen. Anmälan ska skriftligen ha inkommit hos EWS inom åtta dagar efter leveransen.
- Kundens regressrätt enligt § 478 BGB (tyska civilrätten) är begränsad till vad kunden är skyldig att betala till konsumenten på grundval av lagstadgade bestämmelser. EWS kan inte åberopas för något ansvar utöver detta, till exempel på grundval av garantier eller andra avtal som utökar ansvaret.
- Efter att varorna har levererats är det kundens ansvar att se till att de hanteras och förvaras på ett korrekt sätt.
- Kunden ska stå för alla kostnader för granskningen om den levererade varan är defekt, om skadan på varan uppenbarligen har orsakats av kundens felaktiga hantering eller förvaring av varan.

#### § 9 Skadeståndskrav

- Kundens skadeståndskrav är uteslutna med följande undantag. Undantaget ska inte gälla om skadeståndsanspråken grundar sig på ett uppsåtligt eller grovt vårdslöst åsidosättande av skyldigheter från EWS, dess lagliga företrädare eller ställföreträdare. Undantaget ska inte heller gälla i den mån det gäller skador på liv, kropp eller hälsa som grundar sig på ett uppsåtligt eller oaktsamt brott mot skyldigheter från EWS sida, dess lagliga företrädare eller ställföreträdare. Ovanstående uteslutning gäller inte heller för krav som uppstår på grund av att EWS bryter mot sina materiella skyldigheter som följer av avtalet.
- I den mån skadan inte innebär skada på liv, en kroppen eller hälsa är kundens skadeståndskrav begränsat till den förutsebara skada som är typisk för avtalet.

#### § 10 Försenat mottagande

Om kunden inte tar emot varorna trots en påminnelse och en rimlig tidsgräns, utan att ha rätt att vägra ta emot dem, har EWS rätt att kräva skadestånd på 15 % av köpeskillingen. Yrkandet om en högre skada och beviset om ingen eller en betydligt lägre skada ska förbli oförändrat.

#### § 11 Förbud mot överlåtelse

Kunden har inte rätt att överlåta fordringar, som hen har rätt till enligt detta avtal, till tredje part utan samtycke från EWS.

#### § 12 Särskilt ångerrätt

EWS kan frånträda avtalet med avseende på tjänsten, som ännu inte uppfyllts av båda parter, om kunden upphör med sina betalningar, om ett insolvensförfarande enligt §§ 14 och 15 InsO (den tyska insolvenslagstiftningen) eller ett jämförbart lagstadgat förfarande har ansöpts av kunden eller på ett godtagbart sätt av EWS eller en annan borgen, om ett sådant förfarande inleds eller om inledandet av ett sådant förfarande avvisas på grund av brist på tillgångar.

#### § 13 Återtagande av levererade solcellsmoduler

EWS är medlem i föreningen PV CYCLE. Solcellsmoduler som köpts från EWS och som inte längre behövs kan därför avyttras kostnadsfritt via de kanaler som erbjuds av denna förening. Detta innebär dock inte att kunden har någon fordran på EWS för bortskaffandet av sådana solcellsmoduler. EWS har därför rätt att när som helst dra tillbaka detta erbjudande om avfallshantering och att säga upp sitt medlemskap i organisationen PV CYCLE, utan att kunden har rätt att göra anspråk på EWS av denna anledning.

#### § 14 Planteknisk rådgivning, beräkningsverktyg

- I den mån EWS ger tekniska planeringsrekommendationer för montering och/eller installation av varorna är dessa rekommendationer endast råd som ges efter bästa kunskap som stöd för affärspartner.
- Dessa rekommendationer utgör inte någon avtalsförpliktelse för EWS. Affärspartnern kan dock utnyttja EWS planeringstjänster genom ett separat avtal som ska ingås.
- Affärspartnerens användning av rekommendationerna enligt punkt 1 sker på affärspartnerens risk och är utesluten från allt ansvar från EWS.
- Tillstånd för kommersiell användning av alla planerings- och beräkningsverktyg samt informationserbjudanden som tillhandahålls av EWS av professionella planerare kräver en aktiv affärsrelation mellan EWS och respektive användare och ett uttryckligt skriftligt tillstånd från EWS. Det är förbjudet att ladda ner dessa verktyg utan EWS uttryckliga tillstånd. Detta tillstånd från EWS ska endast anses ha beviljats när EWS har utfärdat användaren/användaren en åtkomstkod till EWS partnerområde (på [www.fotovoltai.se](http://www.fotovoltai.se)) och kan återkallas när som helst.

Alla källkoder, beräkningar och framställningar i dessa programvarulösningar förblir EWS:s egendom och får under inga omständigheter användas på något annat sätt (t.ex. genom att endast länka delar av verktyget eller genom att kopiera/anpassa källkoden i enlighet med detta) eller överlåtas till tredje part. EWS GmbH & Co. KG tar inget ansvar för eventuella problem eller skador som uppstår i samband med integreringen av planerings- och informationserbjudanden från EWS GmbH & Co. KG på affärspartnerens webbplats.

- EWS påpekar uttryckligen att EWS inte ansvarar för användningen av alla planerings- och beräkningsverktyg som tillhandahålls av EWS samt alla informationserbjudanden på [www.fotovoltai.se](http://www.fotovoltai.se). EWS ansvarar inte för eventuella skador som orsakas av användningen av dessa planerings- och informationsverktyg. Användningen av information och resultat som erhålls med dessa planerings- och beräkningsverktyg sker på användarens egen risk. Dessa kan endast för användaren tjäna som jämförelse och förenklade egna beräkningar samt kommunikationen mellan slutkunder och planeringsproffs. Här gäller särskilda användarvillkor, vars giltighet varje användare måste bekräfta innan han eller hon använder verktygen.

#### § 15 Formella krav

Parterna är överens om att alla uttalanden, anmälningar och avtalsändringar som skall göras enligt detta avtal skall göras skriftligen för att uppfylla formella giltighetskrav

#### § 16 Påverkan på efterföljande kontrakt

Parterna är överens om att en användning av dessa allmänna inköps- och leveransvillkor i avtalet även ska gälla för alla framtida inköpsavtal som ingås mellan dem; ett uttryckligt inkluderande i följdvalt krävs inte för detta ändamål.

#### § 17 Tillämplig lag och behörig domstol

- Detta avtal regleras uteslutande av tysk lag. Tillämpningen av FN:s konvention om avtal om internationella köp av varor är utesluten.
- Juridisk ort för alla tvistemål som uppstår i samband med detta avtal är Flensburg.

#### § 18 Tilläggsbestämmelse

Om en eller flera bestämmelser i dessa köp- och leveransvillkor eller i det ingångna avtalet skulle vara ogiltiga, påverkas inte giltigheten av de övriga bestämmelserna. Parterna förbinder sig också att ersätta det ogiltiga avtalet med ett avtal som i fråga om de ekonomiska effekterna ligger så nära det ogiltiga avtalet som möjligt.